

CONTRAT DE RÉSERVATION

BOOKING FORM / Complete, sign and send with the down payment.

À compléter, signer et à renvoyer accompagné de l'acompte demandé

Nom / Prénom // Name / First name : _____

Adresse // Adress : _____

Code postal // Post code : _____ Ville // Town _____

Portable // Mobile : _____ E-mail : _____

Dates souhaitées

Arrivée le // Arrival on : ___ / ___ / ___ Départ le // Departure on : ___ / ___ / ___

Location Hébergement // Rental
<ul style="list-style-type: none"><input type="radio"/> Bungalow Lodge<input type="radio"/> Mobil-home Duo<input type="radio"/> Mobil-home Famille<input type="radio"/> Mobil-home Confort<input type="radio"/> Mobil-home Confort Eco<input type="radio"/> Mobil-home Grand Confort<input type="radio"/> Mobil-home Grand Confort Eco<input type="radio"/> Mobil-home Tribu<input type="radio"/> Mobil-home PMR<input type="radio"/> Privilège<input type="radio"/> Chalet <p><input type="radio"/> Matériel supplémentaire (tente, remorque, bateau, etc.) : _____</p> <p>Accord préalable indispensable</p>

Emplacement camping // Pitch
<ul style="list-style-type: none"><input type="radio"/> Tente / Nombre de place : _____<input type="radio"/> Caravane / Longueur : _____<input type="radio"/> Camping-car / Longueur : _____<input type="radio"/> Matériel supplémentaire (remorque, bateau, etc.) : _____ <p>Électricité 10A (prévoir un adaptateur européen) Provide an european adaptor</p> <ul style="list-style-type: none"><input type="radio"/> Location d'adaptateur CEE 10€/séjour // Adaptateur rent (10€/stay)<input type="radio"/> Achat adaptateur CEE // Buy adaptor CEE (15€)

Animal (2 maxi)
Carnet de santé obligatoire pour le séjour
// Bring the Health book for the stay

Nombre :

Voiture (2 maxi) // Car

Nombre :

Immatriculation
Registration

1 _____

2 _____

Assurance annulation (fortement conseillée) : 5% du montant du séjour avec un minimum de 15 € (hors frais de dossier et hors taxe de séjour)
// Cancellation insurance (highly recommended) : 5% of total price with a minimum of € 15 (excluding fees and taxes)

Participants au séjour

Participants in the stay

Nom / Prénom / Date de naissance // Name / First name / D.O.B.

- 1 _____
- 2 _____
- 3 _____
- 4 _____
- 5 _____
- 6 _____
- 7 _____
- 8 _____

Options

merci d'indiquer les quantités désirées
// thank's to indicate the quantities

- Climatisation // air conditioner
- Pack Sérénité // Serenity pack
- Pack Nuit // Night pack
- Pack bain // bath pack
- Draps // sheets
- Chaise bébé // highchair
- Lit bébé // cot
- Poussette // stroller
- Kit bébé // baby kit
- Frigo // refrigerator
- Barbecue à gaz // gas barbecue
- Vélo adulte // adult bike
- Vélo enfant // child bike
(indiquer l'âge des enfants : _____)

Règlement

Payment

30% du montant total + frais de dossier + assurance annulation (recommandée)

30% of the total + booking fee + cancellation fee (recommended)

Le solde est à régler un mois avant votre arrivée.

The balance is due one month before arrival.

- Chèque, Chèque vacances**
- Carte bancaire** // Credit card : Mastercard VISA CB
N° _____ expire le ___ / ___ / ___ cryptogramme _____
- Virement bancaire** IBAN : FR76 1470 6001 3952 2533 0900 167 - code swift : AGRIFRPP 847

Je déclare avoir pris connaissance des conditions générales de réservation au verso et m'engage à les respecter sans réserves.

I declare to have acquainted with the general conditions of reservation on the back as well as the price list and undertake me to respect them without reserves.

Cadre réservé au client

Date : ___ / ___ / ___

Bon pour accord + Signature //

«Read and approved» + Customer signature :

Cadre réservé au camping

Reçu le : ___ / ___ / ___

Acompte : _____

CONDITIONS GÉNÉRALES DE RÉSERVATION

La réservation est personnelle, il est interdit de sous-louer ou de céder à un tiers.

- La réservation est définitive à réception du courrier de confirmation envoyé par le camping.
- Le contrat de réservation, dûment complété et signé, sera accompagné d'un règlement de 30% du montant total du séjour à titre d'acompte, de 23€ de frais de dossier, ainsi que 5% du montant total (options incluses) si vous souscrivez à l'assurance annulation.
- Le solde du séjour est à régler 1 mois avant votre arrivée.
- Pour toute réservation effectuée moins d'un mois avant l'arrivée, la totalité du séjour sera réglé à la signature du contrat.
- Tout séjour commencé est dû en totalité. Aucun remboursement ou déduction ne sera accordé en cas de départ anticipé ou d'arrivée retardée.
- Toute modification pouvant entraîner, ou non une variation du montant du séjour, doit être signalée dès que possible et au plus tard le jour de votre arrivée.
- La location d'hébergement à la semaine en juillet et août s'effectue du samedi 16h au samedi 10h, sauf mobil-home privilège.
- La location d'emplacement en juillet et août s'effectue du jour d'arrivée 14h au jour du départ 12h.
- La réservation est personnelle, il est interdit de sous louer ou de céder l'emplacement à un tiers.
- Le gestionnaire doit être avisé de tout retard afin de conserver votre location, il se réserve la possibilité de disposer de l'emplacement s'il restait sans nouvelles 24 h après la date prévue de votre arrivée. Aucun remboursement et/ou aucune réduction ne seront appliqués.
- La direction du camping se réserve le droit de changer l'emplacement indiqué sur la confirmation, et ce jusqu'au jour de votre arrivée.
- Lors de la réservation, des demandes particulières peuvent être formulées par le client. Toutefois, même si Le Cottage Fleuri s'engage à apporter une attention particulière à ces demandes, nous ne pouvons garantir de les satisfaire.
- Pour les locations, une caution de 400€ (emprunte carte bancaire) est demandée à votre arrivée pour couvrir les éventuelles dégâts matériels. Celle-ci sera conservée le temps de l'intervention éventuelle et détruite après acquittement de la facture. Un mail vous avertira de sa destruction. En effet, en raison d'un grand nombre d'arrivées et départs au même moment, l'état des lieux ne pourra être effectué en votre présence. Le ménage n'est pas inclus dans nos tarifs, celui-ci devra être effectué par vos soins. La caution couvre également d'éventuels frais de ménage. Si celui-ci n'est pas fait correctement (si la location n'est pas prête à être reloué en l'état et nécessite le passage d'une femme de ménage), le coût facturé sera de 50€ pour un LODGE, 70€ pour un DUO, 90€ pour un FAMILLE, 110€ pour un CONFORT, un GRAND CONFORT, un CHALET ou un PMR et 130 € pour un TRIBU.
- Le non-respect du règlement intérieur du camping (affiché à l'accueil et disponible sur demande) entraîne l'annulation pure et simple des obligations du camping envers le locataire et lui permet de mettre fin au contrat à sa convenance et sans remboursement.
- Droit à l'image : Vous autorisez expressément et sans contrepartie, le camping à utiliser, sur tout support, les photos et vidéos de vous et vos enfants qui pourraient être prises au cours de votre séjour, pour les besoins publicitaires du camping. Dans le cas contraire, veuillez nous le notifier par courrier recommandé en y joignant une copie de votre carte d'identité.
- Animaux : À l'entrée dans l'établissement, la carte de tatouage et le certificat de vaccination antirabique sera obligatoirement présentée. Conformément à l'article 211-1 du code rural, et aux décrets et arrêtés ministériels d'application, les chiens de 1^{re} CATEGORIE « chiens d'attaques » (pit-bulls) sont INTERDITS. Les chiens de 2^e CATEGORIE « de garde et de défense » (ROTTWEILLER ET TYPES), devront être muselés et tenus en laisse par une personne majeure (Article 211-5 du C.R.). Les animaux ne doivent pas être laissés en liberté, ni même enfermés en l'absence de leurs maîtres qui en sont civilement responsables.
- Le locataire doit être obligatoirement assuré en responsabilité civile.
- Toute personne pénétrant dans le camping, qu'elle ait réservée ou non, devra porter le bracelet d'identification délivrée par la réception (visiteurs y compris).
- En cas de déclaration inexacte du demandeur, sur quelque point que ce soit, le présent contrat sera résilié de plein droit et les sommes versées resteront acquises au camping.
- En cas de litige et après nous avoir contacté, vous avez la possibilité de saisir un médiateur de la consommation. Les coordonnées du médiateur susceptible d'être saisi sont les suivantes : CM2C - 14 rue Saint Jean 75017 Paris. - Site internet : <https://cm2c.net>.

ASSURANCE ANNULATION ET INTERRUPTION

Nous vous recommandons fortement de souscrire l'assurance pour bénéficier du remboursement des frais de séjour (selon les conditions générales de l'assurance). Cette assurance est facultative et représente 5% du cout du séjour (avec un minimum de 15€). En cas d'annulation ou d'interruption de séjour, la responsabilité du camping ne saurait être engagée. De ce fait, cela ne donnera lieu à aucun remboursement de la part du camping. La prime d'assurance doit être payée intégralement à la réservation du séjour et est non remboursable. L'assurance annulation et interruption rembourse l'intégralité des sommes versées avant l'arrivée du séjour et le montant du séjour non utilisé au prorata temporis en cas de retour prématuré. (hors frais de dossier et taxe de séjour). En cas de sinistre, vous devez aviser la compagnie sous 5 jours. Les conditions générales d'annulation complètes sont disponibles sur simple demande ou consultables en ligne sur www.camping-lecottagefleuri.com ou www.campez-couvert.com. L'assurance annulation proposée dépend de la société Gritchen Toledo & associés. Le camping Le Cottage Fleuri ne saurait être tenu responsable des conditions générales de prise en charge.

BOOKING TERMS AND CONDITIONS

- The contract does not become final until after sending the confirmation by the campsite.
- The reservation contract, duly completed and signed, must be accompanied by a deposit equal to 30% of total stay, € 23 booking fee and 5% of the total amount (including options) if you subscribe to the cancellation insurance.
- Balance: to pay 1 month before arrival.
- For bookings made less than one month before arrival, the entire stay will be paid upon signature of the contract.
- Stays started is due in full. No refund or deduction will be given for a late arrival or early departure.
- Any changes may result (or not), the amount of the stay must be reported as soon as possible and no later than the day of your arrival.
- The hosting weekly rentals in july and august from Saturday 16 pm to Saturday 10 am, out mobil-home privilège.
- Rental pitch in july and august is done from 14 pm the arrival day to noon the last day.
- The reservation is personal, it's forbidden to sublet or assign to third.
- The campsite must be notified of any delay in order to maintain your reservation. The manager reserves to right to dispose of the site if there was no news 24 hours after the scheduled date of arrival. Payments made will not be refunded.
- The management reserves the right to change the allocation of the site, until the day of your arrival.
- When booking, special requests may be made by the customer. However, while the Cottage Fleuri is committed to provided special care to these requests, we can't guarantee to meet.
- For rentals, a deposit of € 400 (credit card imprint) is required on arrival to cover any damage. This will be kept time possible intervention and destroyed after payment of the invoice. An email will notify you of this destruction. Indeed, due to a large number of arrivals and departures at the same time, the inventory shall be not made in your presence. The household is not included in our rates; it should be done by you. The deposit also covers any cleaning fee if it is not done properly (if the lease is not ready to be rented in the state and requires the passage of a housekeeper). The Cost charged is € 50 for LODGE, € 70 for DUO, € 90 for FAMILLE, € 110 for CONFORT, GRAND CONFORT, CHALET or PMR and € 130 for TRIBU.
- The non-respect of rules of the campsite (available at reception and available on request) causes the outright cancellation of obligations from the campsite to the tenant and allows him to terminate the contract at its discretion and without refund.
- Image rights: you expressly authorize, without compensation, to use the site in all media, photos and videos of you and your children might be taken during your stay for the advertising needs of the campsite. Otherwise, please notify us by registered together with a copy of your identity card mail.
- Pets: Upon entering the establishment, tattoo card and certificate of rabies vaccination of the animal, which must wear a collar, must be presented. Pursuant to Article 211-1 of the Rural Code, and decrees and departmental application, dogs CATEGORIE 1st « attack dogs » (pit bulls) are PROHIBITED. Dogs 2nd CATEGORY « guard and defend » (ROTTWEILLER AND TYPES) must be muzzled and leashed by a major person (Article 211-5 of the CR). Animals should not be left at liberty, or even locked in the absence of their masters who are legally responsible.
- The customer is mandatory civil liability insurance.
- All persons entering the site, whether reserved or not, must wear the ID bracelet delivered by reception (including visitors).
- In case of misrepresentation of the applicant, on any point whatsoever, this contract will be automatically terminated and payments remain the campsite.
- In the event of a litigation and after having contacted us, you have the option of entering a consumer mediator. The contact details of the mediator likely to be contacted are as follows: CM2C - 14 rue Saint Jean 75017 Paris. Website: <https://cm2c.net>

CANCELLATION AND INTERRUPTION INSURANCE

We highly recommend that you subscribe insurance for reimbursement of the costs stay (according to the terms and conditions of insurance). This insurance is optional and represents 5% of the total price (with a minimum of €15). If canceled or interrupted trip, the responsibility of camping can't be incurred. Therefore, it will not give rise to any refund from the site. The insurance premium must be paid in full at time of booking the stay and is non-refundable. The insurance reimbursed the full amount paid before the arrival of stay and the amount of the stay prorated in case of premature return (excluding fees and taxes). In case of disaster, you must notify the company within 5 days. The general conditions of complete cancellation are available on request or can be viewed online on our website www.campinglecottagefleuri.com or at www.campez-couvert.com. The cancellation insurance offered depends on the company Gritchen Toledo & associés. Le Cottage Fleuri cannot be held responsible for the general conditions.

